

AEG

AUS ERFAHRUNG GUT

Deutsch

WSP 2010, WSP 3010, WSP 4010, WSP 5010, WSP 6010, WSP 7010

Wärmespeicher
Standard-Baureihe

Gebrauchs- und Montageanweisung

English

WSP 2010, WSP 3010, WSP 4010, WSP 5010, WSP 6010, WSP 7010

Electric Storage Heaters
Standard Series

Operating and Installation instructions

Français

WSP 2010, WSP 3010, WSP 4010, WSP 5010, WSP 6010, WSP 7010

Accumulateurs de chaleur
Série standard

Notice d'utilisation et de montage

Nederlands

WSP 2010, WSP 3010, WSP 4010, WSP 5010, WSP 6010, WSP 7010

Warmteaccumulator
standaard serie

Gebruiks- en montagehandleiding

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

English

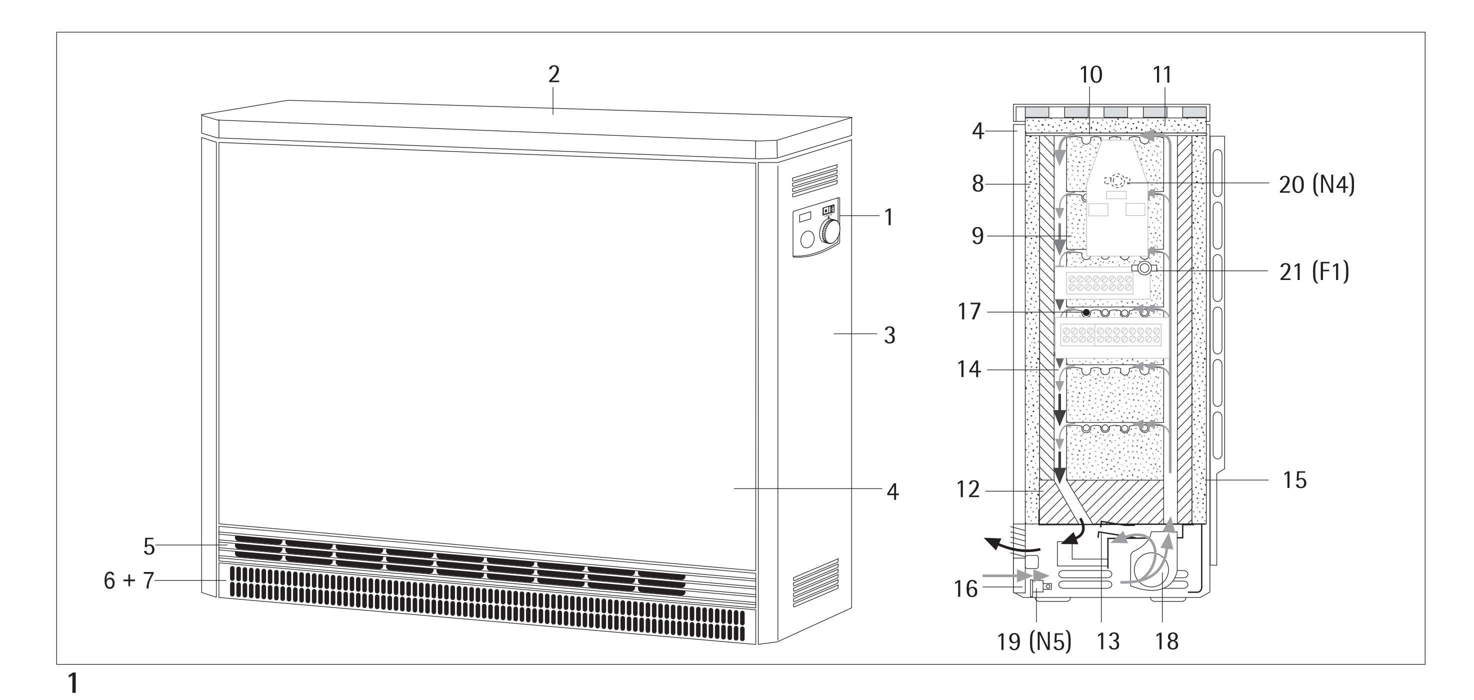
Table of Contents

Français

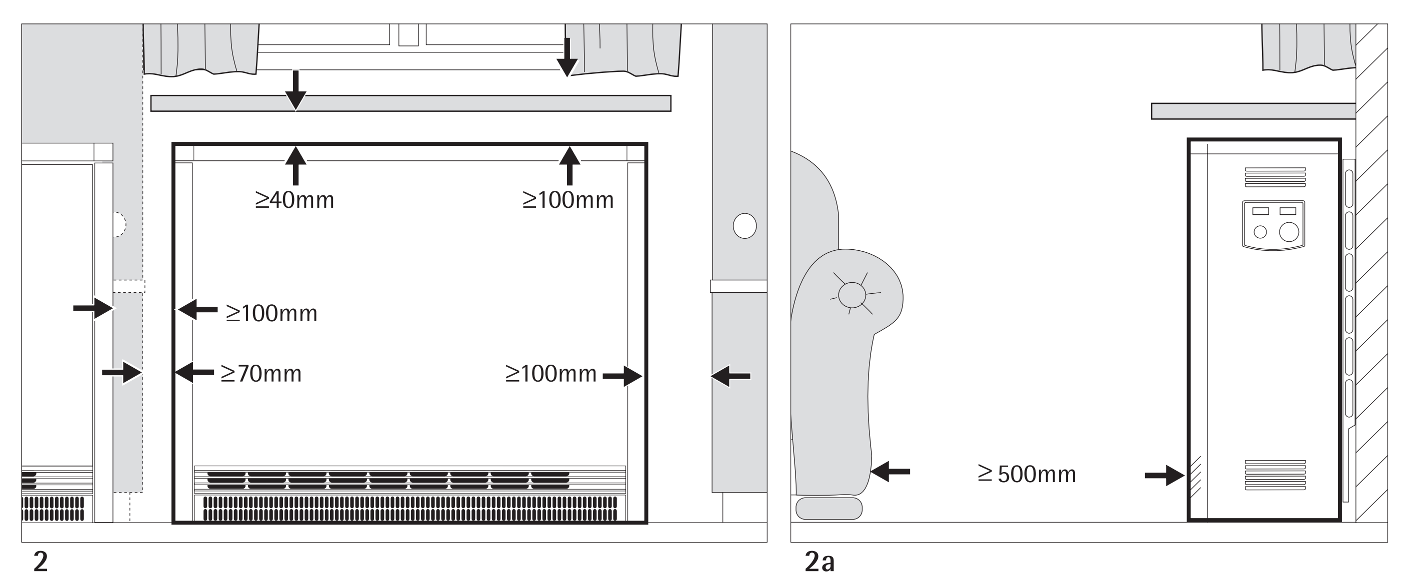
Sommaire

Nederlands

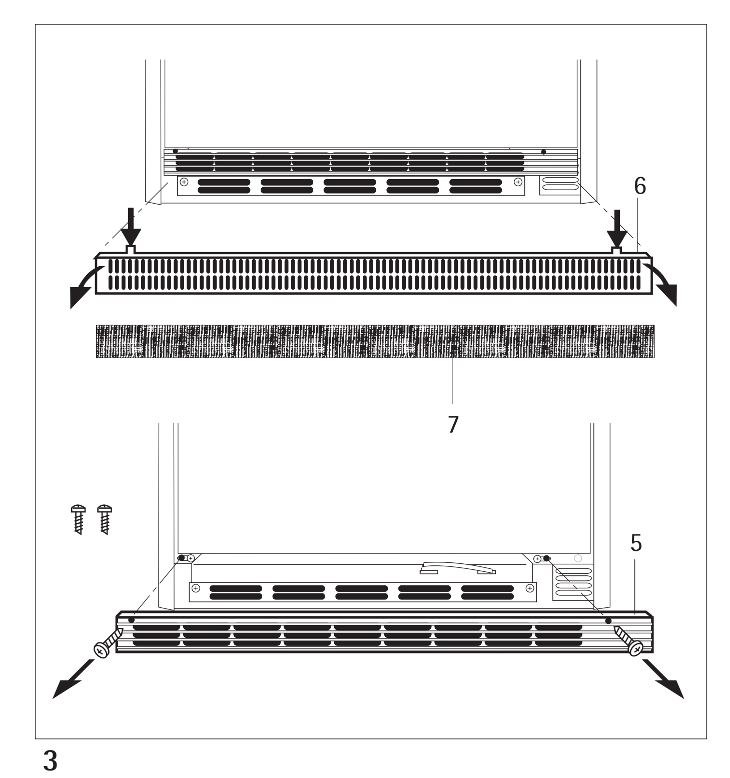
Inhoudsopgave



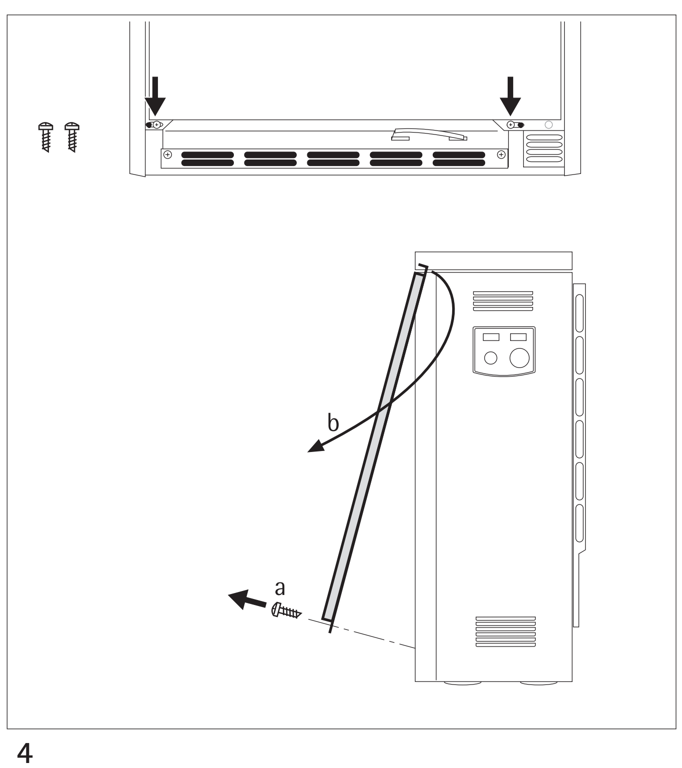
1



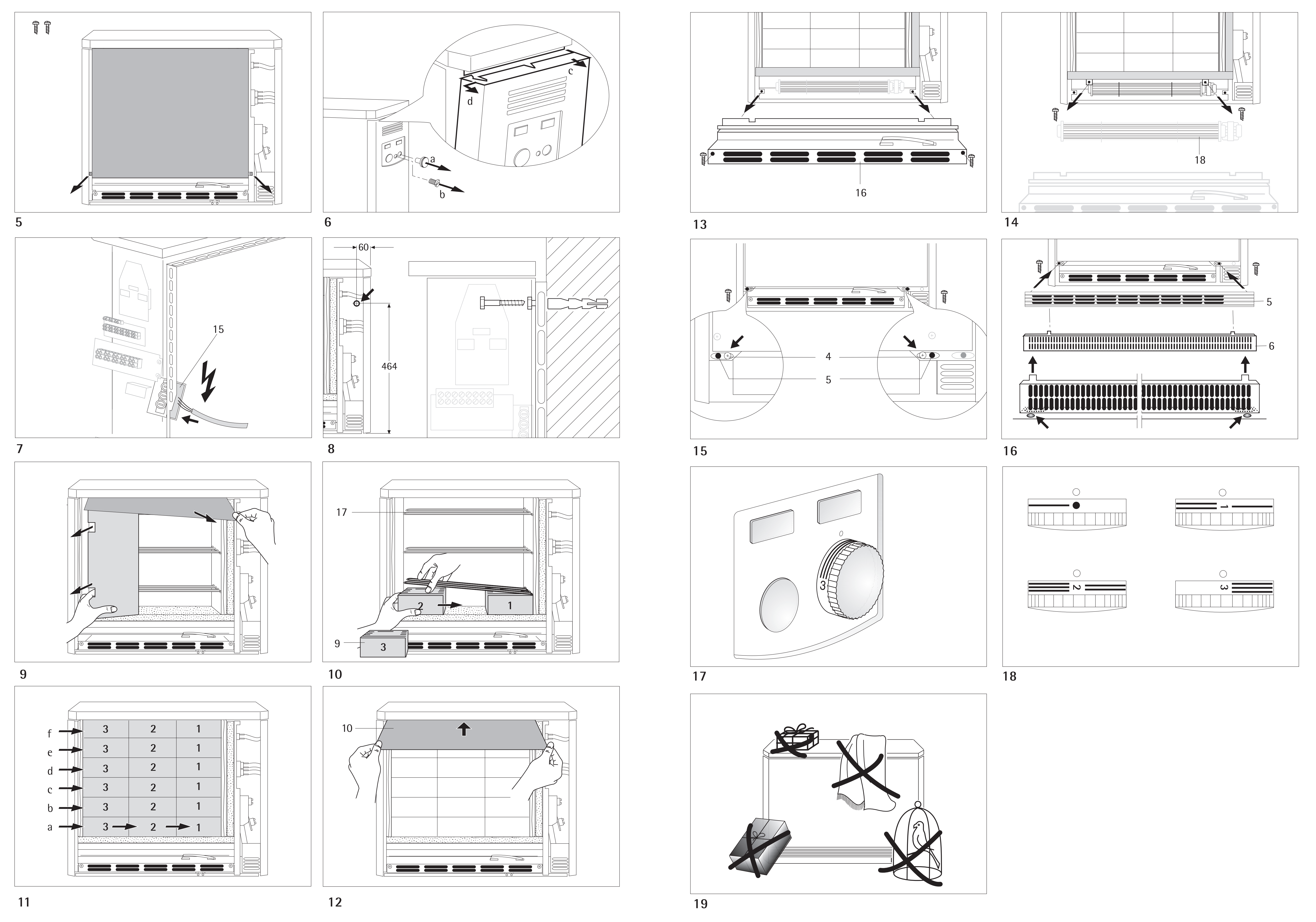
2
2a



3



4



5
a
b
c
d
6
15
7
60
464
8
9
17
2
1
3
9
10
f
e
d
c
b
a
3
2
1
11
10
12
16
13
18
14
4
5
15
5
6
16
3
17
1
2
3
18
19

1. Notice d'utilisation

1.1 Description de l'appareil

Les accumulateurs de chaleur permettent l'accumulation de chaleur produite par le courant électrique au cours des plages horaires à tarif réduit (en fonction du fournisseur, la plupart du temps pendant la nuit). Cette chaleur est ensuite restituée sous forme d'air chaud par le biais d'un ventilateur ou, dans une moindre mesure, par la surface de l'appareil en fonction de la température souhaitée.

1.2 Commande

L'appareil est commandé à partir du panneau de commande (1) situé sur la paroi latérale droite (ill. 1).

1.2.1 Accumulation de chaleur

Le niveau d'accumulation de la chaleur (charge) est choisi à l'aide du sélecteur (ill. 17).
Il faut ici faire la distinction entre le fonctionnement des accumulateurs de chaleur avec ou sans module de gestion centralisée de la charge en fonction des conditions atmosphériques (se trouve au bas de l'appareil).
En l'absence d'un module de gestion centralisée de la charge en fonction des conditions atmosphériques (mode manuel, ill. 18), régler le sélecteur comme suit :

- = absence de charge
1 = période de transition (printemps/été) – correspond à env. 1/3 de la charge totale
2 = hiver doux – correspond à env. 2/3 de la charge totale
3 = hiver – correspond à la charge totale

Après une courte période de familiarisation, vous trouverez facilement le réglage qui vous convient.
Avec un module de gestion centralisée de la charge en fonction des conditions atmosphériques (mode automatique), le sélecteur doit se trouver en position 3. C'est alors le module de gestion de la charge en fonction des conditions atmosphériques qui veillera à la charge appropriée.
Toutefois, la présence de ce module de gestion de la charge n'empêche pas le recours à l'adaptation manuelle au moyen du sélecteur pour assurer un réglage modulé des accumulateurs de chaleur individuels.

1.2.2 Emission de chaleur

L'émission de chaleur (décharge) est réglée par un thermostat d'ambiance AEG (accessoire en option) mural ou intégré à l'appareil.
Régler la température souhaitée au thermostat qui, à son tour, module automatiquement l'émission de chaleur par le biais d'un ventilateur, de manière à établir une température constante.
Les jours de grand froid, il est conseillé de laisser fonctionner le thermostat d'ambiance en cas d'une absence prolongée de manière à maintenir la température de la pièce à env. 10 °C et à protéger ainsi le bâtiment ou la pièce contre le refroidissement (hors-gel)

1.3 Consignes de sécurité



L'appareil ne doit pas
- être exposé à la poussière, aux produits chimiques, aux gaz ou aux vapeurs présentant un risque d'incendie ou d'explosion ;
- se trouver à proximité immédiate de conduites ou de récipients contenant des produits inflammables ou explosifs ;
- être utilisé à une distance inférieure aux distances minimales imposées par rapport aux objets proches.

- Le montage (installation électrique) ainsi que la première mise en service et la maintenance de cet appareil doivent être effectués par un spécialiste agréé conformément aux présentes instructions.
- Il ne faut en aucun cas utiliser l'appareil lorsque des travaux de pose, de ponçage, de vitrification, de nettoyage à l'essence ou d'entretien (aérosol, encaustique) des sols ou similaires sont effectués dans la même pièce.
  Avant la charge, veiller à aérer convenablement la pièce.
- Les surfaces du corps de l'appareil ainsi que la grille de sortie d'air peuvent atteindre des températures supérieures à 80 °C. C'est pourquoi il est interdit de poser sur l'appareil ou à proximité immédiate des objets combustibles, inflammables ou isolants pas plus que des tissus, que ce soit du linge, des couvertures, du papier, des récipients remplis d'encaustique ou d'essence, des bombes aérosol ou similaires. Ne jamais faire sécher de linge sur l'appareil. **Risque d'incendie !**
- Pour les objets de toute nature comme par ex. les meubles, rideaux et textiles ou autres matières inflammables ou non, veillez à respecter les distances minimales suivantes par rapport à l'appareil, notamment à la grille de sortie d'air.

par rapport à la grille de sortie d'air	⇒ 500 mm
par rapport à la paroi latérale droite pour le montage	⇒ 100 mm
par rapport à la paroi latérale gauche	⇒ 70 mm
par rapport à la paroi latérale gauche lorsque 2 accumulateurs se trouvent l'un à côté de l'autre	⇒ 100 mm
par rapport au capot (ex. rebord de fenêtre)	⇒ 40 mm
par rapport au capot (rideaux, voilages, matériaux inflammables)	⇒ 100 mm

  L'air chaud doit pouvoir être évacué sans encombre (ill. 19) !
- Dans les locaux à usage professionnel (hôtels, résidences de vacances, écoles, etc.), apposer l'autocollant joint au présent mode d'emploi « Ne rien poser ou appuyer contre cet appareil » de manière bien visible sur le capot de l'appareil.

1.4 Entretien et maintenance

S'il apparaît de légères taches brunâtres à la surface de l'appareil, les faire disparaître le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon humide.
Attendre que l'appareil soit froid pour le nettoyer avec un produit d'entretien d'usage courant.
Ne pas utiliser de produits abrasifs.
Ne pas introduire de produit en bombe aérosol dans les fentes d'aération.
Faire vérifier tous les deux ans le canal d'aération situé derrière la grille de sortie d'air (5) par un spécialiste. Cet endroit est susceptible de s'encrasser légèrement.
Il est conseillé de profiter de la maintenance régulière pour faire vérifier les organes de contrôle et de réglage. Les organes de sécurité, de contrôle et de réglage ainsi que l'ensemble du système de gestion de la charge et de la décharge doivent être vérifiés par un spécialiste au plus tard 10 ans après la première mise en service.

1.4.1 Nettoyage du filtre (ill. 3)

Le filtre (7) de la grille d'entrée d'air (6) doit être nettoyé régulièrement pour que la décharge de l'accumulateur de chaleur puisse se faire sans problème.
Par contre, si le filtre est encrassé, les ventilateurs s'arrêtent.

Pour nettoyer le filtre, procéder comme suit :
- pousser légèrement la grille de sortie d'air (6) des deux côtés vers le bas, faire basculer sa partie supérieure vers le haut et la retirer ;
- séparer le filtre de la grille avec un tournevis par ex. et le nettoyer avec une brosse, un aspirateur ou similaire ;
  replacer le filtre dans la grille et l'insérer dans les encoches ;
- placer la partie inférieure de la grille d'entrée d'air en biais sur les encoches situées sur le fond de l'appareil et l'insérer sous la grille de sortie d'air en poussant légèrement (ill. 16).

1.5 Remarque importante



Conservez avec soin ce mode d'emploi pour pouvoir le remettre, le cas échéant, au nouveau propriétaire.
Le mettre à disposition du spécialiste chargé d'effectuer l'entretien de l'appareil.

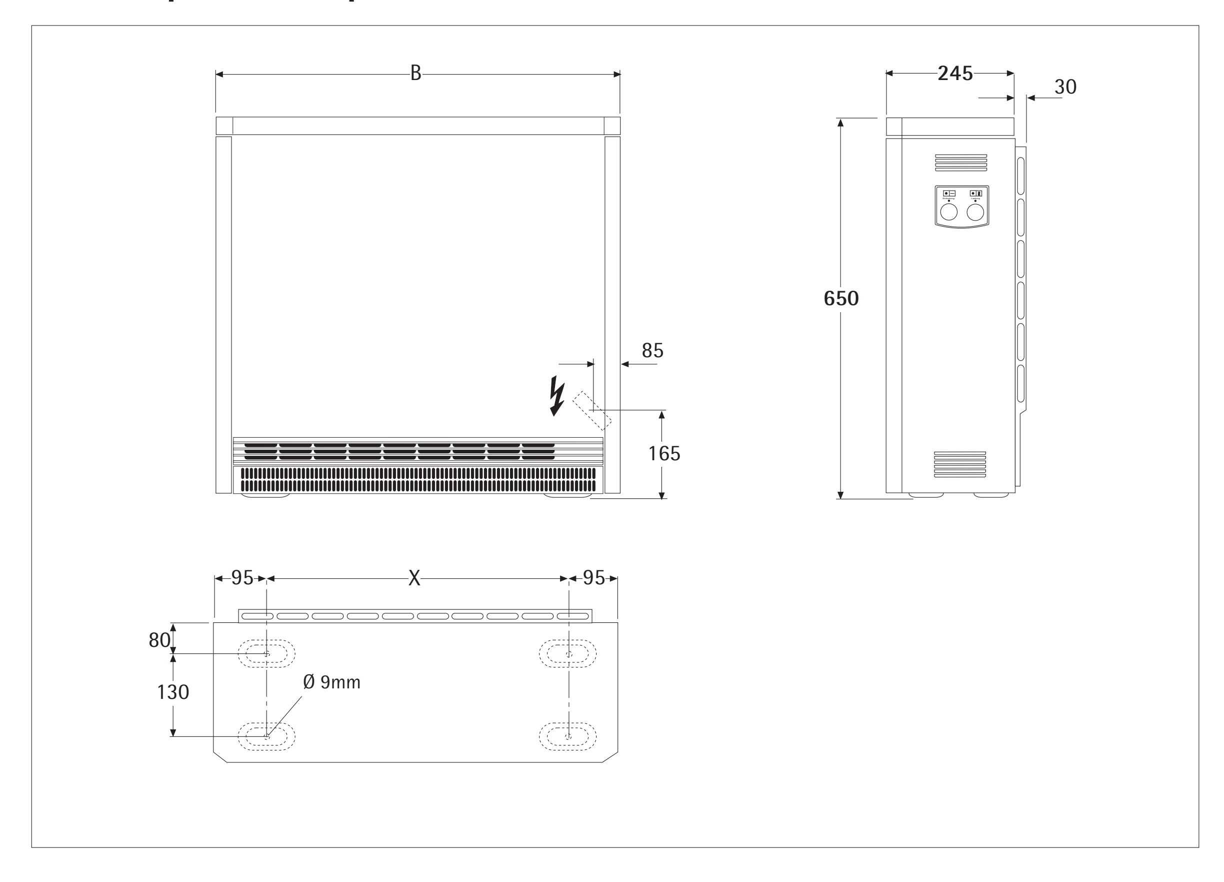
Que faire si ... ?

	A l'intention de l'utilisateur	à l'intention du spécialiste
• **l'accumulateur ne se réchauffe pas**	Vérifier si . . . . . . le sélecteur est en position 3. . . . les fusibles correspondant logés dans le boîtier à fusibles sont défectueux ou si l'interrupteur de protection contre les courants de court-circuit est intervenu. **Remédier à ce problème !** Si l'accumulateur n'est pas encore chaud le lendemain, appeler un spécialiste.	Vérifier si . . . . . . la commande du disjoncteur des éléments chauffants fonctionne convenablement. . . . les bornes L1/L2/L3 sont sous tension. . . . le limiteur de température (F1) est activé. « CLIC »
• **la température du corps de l'accumulateur est anormalement élevée même en cas de température extérieure douce**	Vérifier si . . . . . . la soufflante est activée par le thermostat d'ambiance. **Dans le cas contraire, faire appel à un spécialiste.** . . . le filtre de la grille d'entrée d'air est bouché. **Remédier à ce problème selon le point 1.4.1 !**	Vérifier si . . . . . . le thermostat d'ambiance est activé et si la borne LE est sous tension. . . . les soufflantes tournent. . . . le régulateur de température (N5, voir page 3, ill. 1) de la sortie d'air est hors circuit. . . . le signal de commande Z1 du module de gestion de la charge a été reçu à la borne A1/Z1 de l'accumulateur.

Français

2. Notice de montage

2.1 Caractéristiques techniques



L’installation et le raccordement électrique doivent être effectués par un spécialiste conformément aux présentes instructions de montage.

		WSP 2010	WSP 3010	WSP 4010	WSP 5010	WSP 6010	WSP 7010
Largeur « l »	mm	605	780	955	1130	1305	1480
Poids (avec les pierres)	kg	118	169	220	271	322	373
Distance « X »	mm	415	590	765	940	1115	1290
Raccordement		*	3/N/PE ~ 50 Hz 400 V				
Puissance	kW	2,0	3,0	4.0	5,0	6,0	7.0
Charge de mesure	kWh	16,0	24,0	32,0	40,0	48,0	56,0
Charge maxi. P_H	kWh	17,0	25,5	35,0	42,0	51,0	61,5
Pierres d'accumulation							
Nbre de paquets (pierres)	Unité	6 (12)	9 (18)	12 (24)	15 (30)	18 (36)	21 (42)
Poids	kg	85	128	170	213	256	298
Résistance de commande	kΩ	2,78	2,78	2,78	2,78	2,78	2,78
Chauffage auxiliaire (accessoire en option)							
Puissance	kW	0,35	0,5	0,8	1,0	1,2	1,5

* 3 x 230 V + T / 40 Hz
  230 nono ~ 50 Hz

2.2 Description de l'appareil (page 3, ill. 1)

1 Panneau de commande
2 Capot
3 Paroi latérale droite
4 Paroi avant
5 Grille de sortie d'air
6 Grille d'entrée d'air
7 Filtre
8 Paroi avant interne
9 Pierres d'accumulation
10 Tôle de recouvrement
11 Isolation thermique
12 Isolation thermique du fond
13 Buse
14 Canal d'air
15 Passe-câble
16 Canaux de circulation de l'air
17 Elément chauffant
18 Soufflante
19 Régulateur de température – Décharge (N5)
20 Régulateur de température – Charge (N4)
21 Limiteur de température (F1)

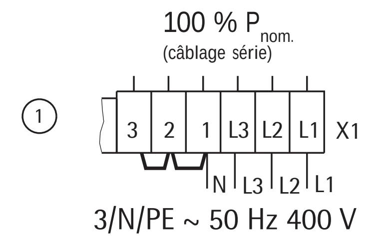
2.2.1 Fonctionnement

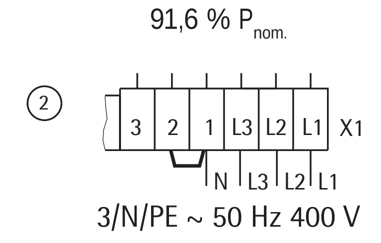
Les pierres d'accumulation sont réchauffées par les éléments chauffants placées entre les rangées de pierres. La charge est réglée en continu à l'aide du régulateur de charge (sélecteur, ill. 17)
Le démarrage et la durée de la charge sont déterminés par L'opérateur énergétique concerné.
Deux régulateurs de température (**19, 20**) ainsi qu'un limiteur de température (**21**) empêchent une surchauffe de l'appareil. Alors que les régulateurs de température se remettent en marche automatiquement, le limiteur de température sera réactivé par le spécialiste après réparation par pression exercée sur le bouton situé au centre du limiteur.
La chaleur accumulée est ensuite diffusée par la soufflante mais également par la surface de l'appareil. L'air est en effet aspiré par la soufflante (**18**) à travers la grille d'entrée de l'air (**6**) avant d'être insufflé dans les canalisations des pierres d'accumulation (**9**) où il se réchauffe.
Avant de sortir par la grille de sortie d'air (**5**), l'air chaud est mélangé à de l'air moins chaud passant par deux buses de manière à ce que la température de l'air sortant ne soit pas supérieure à la température maximale autorisée. La position de la buse et, par conséquent, la proportion du mélange est réglée par un régulateur bilame.

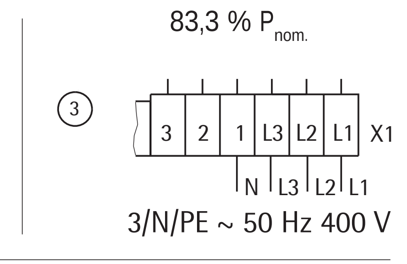
2.2.2 Réduction de la puissance absorbée

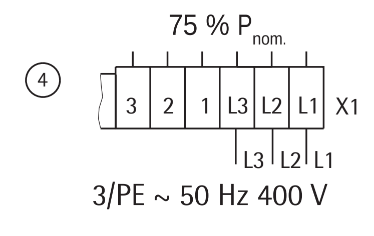
En déplaçant ou enlevant des cavaliers sur les bornes, il est possible de réduire de 3 niveaux (voir tableau) la puissance absorbée réglée départ-usine au niveau maximum.”La dimension des sections de câbles et les fusibles doivent être choisis en fonction de la puissance maximale possible de l’appareil.

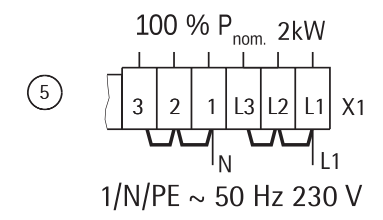
Variantes de puissance kW	éléments chauffants 8h (série)					lot d'éléments chauffants 6h (accessoire en option)			
Variantes de raccordement	① 100 %	② 91,6 %	③ 83,3 %	④ 75 %	⑤ 100 %	① 100 %	② 91,6 %	③ 83,3 %	④ 75 %
Modèle									
WSP 2010	2,0	1,83	1,67	1,50	2,0	2,7	2,47	2,25	2,03
WSP 3010	3,0	2,75	2,50	2,25	–	4,1	3,75	3,42	3,07
WSP 4010	4,0	3,66	3,33	3,00	–	5,5	5,04	4,58	4,13
WSP 5010	5,0	4,58	4,16	3,75	–	6,5	5,96	5,42	4,88
WSP 6010	6,0	5,50	5,00	4,50	–	8,1	7,42	6,75	6,08
WSP 7010	7,0	6,42	5,83	5,25	–	9,0	8,24	7,5	6,75











2.3 Consignes et réglementations

- Tenir compte de tout ce qui se trouve dans l’emballage !
- Respecter la réglementation concernant les bâtiments et les garages du pays concerné.
- La surface d’installation doit présenter une portance suffisante.
  En cas de doute, faire appel à un expert en bâtiments (poids de l’accumulateur de chaleur voir « **Caractéristiques techniques** »).
- Respecter les distances minimales par rapport aux objets proches (ill. 2 et 2a).
- Tous les travaux de raccordement et d’installation électriques doivent être effectués selon les directives VDE (0100), les consignes de l’opérateur énergétique et les directives nationales et régionales.
- L’appareil doit pouvoir être déconnecté du réseau sur tous les pôles par un dispositif supplémentaire doté d’une distance de coupure de 3 mm minimum. A cet effet, on peut utiliser des disjoncteurs, des fusibles etc.
- L’augmentation ultérieure de la puissance absorbée doit faire l’objet d’une nouvelle autorisation de l’opérateur énergétique. Si l’augmentation ultérieure de la puissance n’est pas signalée à l’opérateur énergétique, cela équivaut à une violation du contrat de fourniture de courant.
- Les moyens d’exploitation doivent être adaptés à la consommation nominale des appareils.
- Tenir compte des indications figurant sur la plaque signalétique de l’appareil !
  La tension indiquée doit concorder avec la tension du réseau.
- Pour satisfaire aux exigences VDE relatives à la sécurité d’installation, l’appareil doit être fixé.

2.4 Site de montage



L'appareil ne doit pas
- être exposé à la poussière, aux produits chimiques, aux gaz ou aux vapeurs présentant un risque d'incendie ou d'explosion ;
- se trouver à proximité immédiate de conduites ou de récipients contenant des produits inflammables ou explosifs ;
- être utilisé à une distance inférieure aux distances minimales imposées par rapport aux objets proches.

Dans les pièces dans lesquelles il se dégage des gaz d'échappement, des odeurs d'huile ou d'essence, il peut se former des mauvaises odeurs persistantes et il y a, le cas échéant, des risques d'encrassement.

Mur d'installation
Vérifier si la force portante du mur est suffisante pour supporter l'appareil.
S'il n'y a pas de mur adéquat, l'appareil doit être installé au sol (vissage direct au sol ou par l'intermédiaire d'un socle [accessoire en option]).

Plancher
La surface d'installation de l'appareil doit être plane et présenter une force portante suffisante de manière à éviter toute déformation du corps de l'appareil.
Il faut garantir une résistance minimale à la température d'au moins 85 °C au mur d'installation et d'au moins 80 °C au plancher. Les appareils peuvent être installés sur tous les sols ordinaires, mais il faut toutefois tenir compte du fait que des modifications peuvent surgir au niveau des patins sur les sols en PVC, les parquets, les tapis à poils longs, sous l'effet du poids et de l'action de la chaleur. Il convient alors de recourir à des cales thermostables (non comprises dans la fourniture).

2.5 Montage de l'appareil (ill. 3–14)

Pour répondre aux exigences VDE relatives à la sécurité du site d'installation, l'accumulateur de chaleur doit être maintenu par une fixation murale ou au sol (ill. 8).
Les vis et les chevilles nécessaire à la fixation de l'appareil ne sont pas comprises dans le volume de la fourniture. Elles doivent être choisies et fournies par l'installateur en fonction du matériau constitutif du mur.

Fixation murale
A l'arrière de l'appareil, à proximité du boîtier de commande, un trou a été prévu pour recevoir une vis de fixation à un mur porteur approprié (ill. 8).
Avant de fixer l'appareil, veiller à respecter les distances minimales autorisées par rapport aux objets proches.

Fixation au sol
La fixation au sol est effectuée par vissage du fond de l'appareil à travers 4 orifices de 9 mm de diamètre (cotes voir « Caractéristiques techniques », page 9)
Ce type de fixation n'est possible que si les grilles de sortie et d'entrée d'air et le tiroir du ventilateur ont été retirés.

2.5.1 Installation de l'appareil (ill. 3-6)

- Pousser légèrement la grille de sortie d'air (**6**) des deux côtés vers le bas, faire basculer sa partie supérieure vers le haut et la retirer ; Desserrer les deux vis du haut de la grille de sortie d'air (**5**) et retirer la grille (ill. 3).
- Desserrer (trous internes) 2 vis du bas de la paroi avant (**4**), soulever légèrement la partie inférieure de la paroi avant et la retirer (ill. 4, ill. 5). Desserrer 2 vis du bas de la paroi avant interne, la soulever légèrement et la retirer.
- Démontage de la paroi latérale droite (**3**) : Déposer le sélecteur (a), desserrer la vis (b) de la paroi latérale (**3**), à l'arrière tirer légèrement la paroi latérale sur le côté (c), pousser vers l'avant, en haut faire basculer sur le côté (d), soulever et retirer (ill. 6).
- Brancher les câbles de raccord au secteur ainsi que les câbles de raccordement du régulateur de charge et de décharge en les introduisant par l'orifice dans la paroi arrière de l'appareil (**15**) tout en tenant compte de l'énoncé du point **2.5.2** (décaler le câble de raccordement d'env. 260 mm, le raccourcir au besoin de manière à ce qu'il ne touche pas les fentes d'aération de la paroi latérale) ;
- Placer l'appareil à l'emplacement prévu et le visser au mur de fixation (au sol, si la fixation au sol est nécessaire).
- Retirer la tôle de recouvrement (**10**), le remplissage en carton et le bouton de commande se trouvant à l'intérieur (ill. 9). L'intérieur de l'appareil doit être entièrement exempt de corps étrangers tels que résidus d'emballage, etc.



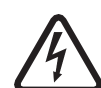
Vérifier que l'isolation thermique de l'appareil n'a pas été endommagée au cours du transport, la remplacer si nécessaire.

Mise en place des pierres d'accumulation (ill. 10 et 11)

Les pierres d'accumulation sont livrées dans un emballage séparé.
Les pierres d'accumulation légèrement endommagées au cours du transport peuvent être utilisées. Cela n'aura aucune incidence sur le bon fonctionnement de l'appareil.
Pour mettre en place les pierres d'accumulation (**9**) soulever légèrement les éléments chauffants (**17**) (ill. 10).
Poser la première pierre d'accumulation avec les rainures destinées à recevoir les éléments chauffants tournées vers le haut, à quelque distance de l'isolation thermique droite, sous l'élément chauffant et la pousser vers l'isolation thermique droite et arrière. Les trous oblongs constituent les canaux de chauffe.
En soulevant les éléments chauffants veiller à ce que les orifices percés dans les isolations thermiques latérales ne soient pas élargis par les éléments chauffants.
Puis insérer la tôle de recouvrement (**10**) retirée de l'intérieur de l'appareil sur la couche supérieure de pierres d'accumulation (ill. 12).

2.5.2 Raccordement électrique

Le raccordement électrique des éléments chauffants est effectué avec 3/N/PE ~ 50 Hz 400 V ou 3/N/A ~ 50 Hz 400 V avec 1/N/A ~ 50 Hz 230 V, 3 x 230 V + A, Conmutable 3 x 230 + T ou 2 x 230 + T.



Le raccordement direct avec NYM est possible. Le nombre des câbles d'amenée et des brins de câbles ainsi que les sections des câbles dépendent de la valeur de raccordement de l'appareil et du type de raccordement au secteur ainsi que d'éventuelles prescriptions de l'opérateur énergétique. Tenir compte des schémas des connexions correspondants.
Si l'accumulateur est raccordé à un module de gestion automatique de charge, il peut être sous tension aux bornes A1/Z1 – A2/Z2 bien que les fusibles soient retirés.

Raccordement

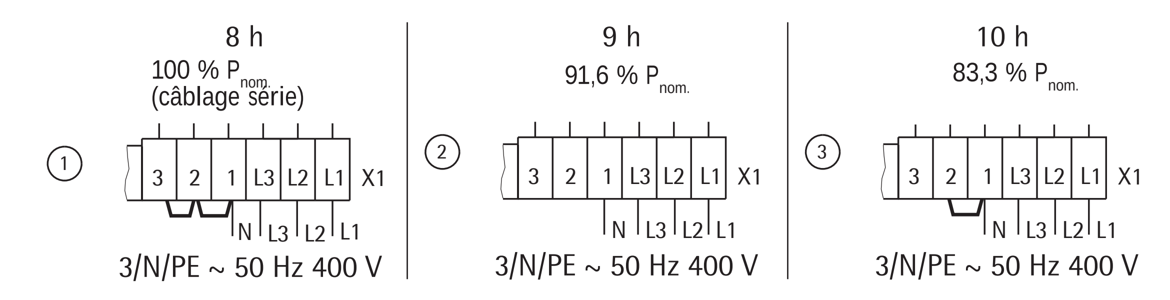
Libérer les câbles électriques d'une éventuelle traction et les brancher conformément au schéma des connexions électriques de l'appareil (sur la face interne de la paroi latérale droite) ou au schéma des raccordements.
Si la tôle logée dans le boîtier de commande, destinée à recevoir les bornes secteur est difficile d'accès en raison d'un écart latéral trop juste, on peut la faire pivoter vers l'avant en desserrant la

vis (ne pas dévisser) de la paroi arrière.
En fonctionnement **unifilaire**, poser un cavalier entre « N » et « A2/Z2 » !



Adapter la puissance en fonction de la durée nominale de charge
La puissance de raccordement peut être adaptée à la durée nominale de charge de l'opérateur

Version d'éléments chauffants	**8h (série)**			**6h (lot d'éléments chauffants)**		
Durée de charge nominale	**8h**	**9h**	**10h**	**5h**	**6h**	**7h**
Variantes de raccordement (kW) **Modèle**	①	②	③	①	②	③
WSP 2010	2,0	1,83	1,67	2,7	2,47	2,25
WSP 3010	3,0	2,75	2,5	4,1	3,76	3,42
WSP 4010	4,0	3,66	3,33	5,5	5,04	4,58
WSP 5010	5,0	4,58	4,16	6,5	5,96	5,42
WSP 6010	6,0	5,5	5,0	8,1	7,42	6,75
WSP 7010	7,0	6,42	5,83	9,0	8,24	7,5



énergétique par décalage ou retrait de cavaliers aux bornes.
Plaque signalétique

Tenir compte de la désignation figurant sur le schéma des connexions et la plaque signalétique !
Après le raccordement électrique, faire une croix au stylo bille indélébile dans la case correspondant à la puissance de raccordement et à la durée nominale de charge de l'appareil sur la plaque signalétique de l'appareil et le schéma des connexions de cette notice de montage.

2.5.3 Appareil en état de fonctionnement

Nettoyage de l'appareil (ill. 13 et 14)
Il convient de nettoyer l'appareil ouvert une fois son installation achevée et les pierres d'accumulation en place.
A cet effet, démonter également la soufflante et les canaux de circulation de l'air
Dévisser les canaux de circulation de l'air (**16**) et les retirer.
- Une fois les vis situées sur la face avant des équerres de fixation desserrées (non dévissées), soulever la soufflante (**18**) et la retirer **(attention au positionnement du câble !)**.
  Sur certains appareils, il faut pour ce faire dévisser le thermostat – Décharge (**19**), y compris la tôle de fixation.

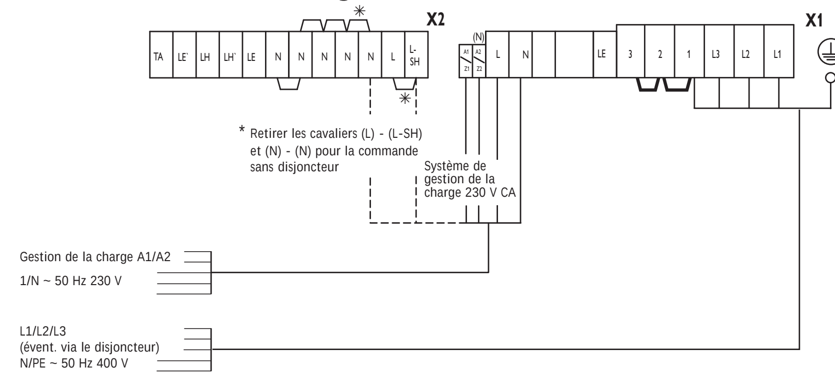
En déposant les pièces démontées, faire attention à ne pas endommager les fils.
- Nettoyer la tôle du fond et les ventilateurs **(veiller à ne pas endommager les pales !)** Puis reposer les ventilateurs, éventuellement le limiteur de température ainsi que les canaux de circulation de l'air (positionnement correct du câble !).

Fermer l'appareil (ill. 15 et 16)
- Accrocher la paroi avant interne avec l'isolation thermique à l'arrête supérieure en la plaçant légèrement à l'oblique vers l'avant et la visser à l'arête inférieure à l'aide de 2 vis.
- Accrocher la paroi latérale droite en bas, la faire basculer vers le haut. L'accrocher en haut et la fixer à l'aide d'une vis ; (opération inverse voir **2.5.1** – Démontage de la paroi droite, ill. 6).
- Accrocher la paroi avant en haut, la faire basculer en bas sur l'appareil et la fixer à l'aide de 2 vis (utiliser les trous internes) (ill. 15) ;
- Visser la grille de sortie d'air. Pour ce faire, serrer les vis à la main et desserrer d'environ un tour (ill. 16) ;
- Placer le bas de la grille d'entrée d'air à l'oblique sur les encoches du fond de l'appareil, la faire basculer vers le haut et l'insérer dans les encoches derrière la grille de sortie d'air (ill. 16).

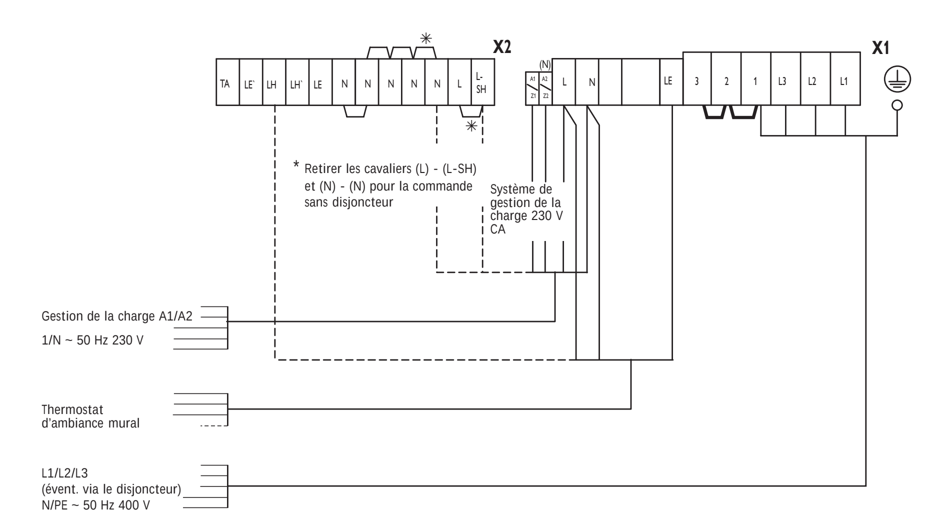
Français

Schéma des raccordements

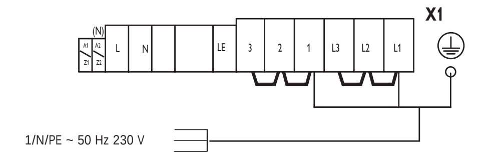
. . . avec thermostat d'ambiance intégré RTi 100M/RTi 101 EP



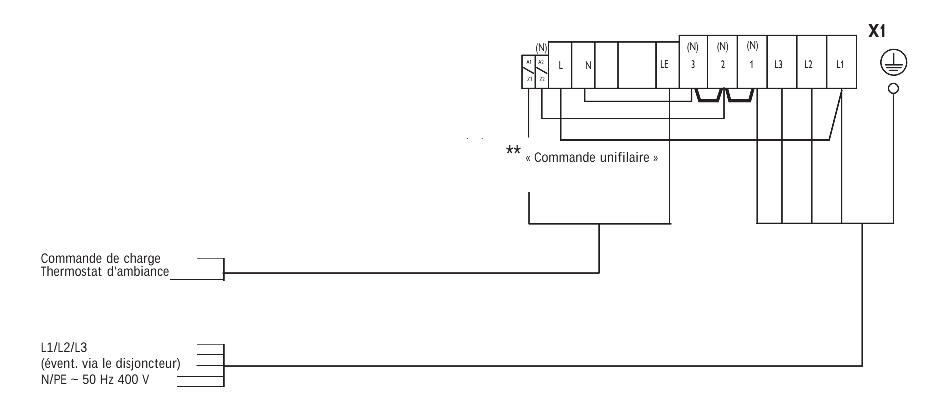
. . . avec thermostat d'ambiance mural



. . . avec un raccord monophasé (maxi. 2 kW)



. . . en cas de remplacement d'accumulateur ancien, avec thermostat d'ambiance mural et absence d'alimentation en courant diurne



2.6 Première mise en service

2.6.1 Contrôle de fonctionnement

Contrôler le fonctionnement de la soufflante de l’élément d’accumulation en mettant en marche le thermostat d’ambiance.

2.6.2 Charge

Une fois le contrôle de fonctionnement achevé, les appareils peuvent être mis en service sans préchauffage. La charge s’effectue soit manuellement par le biais du régulateur de charge mécanique ou automatiquement avec la gestion de charge Elfamatic disponible.
Au cours de la première charge, relever la valeur de charge en kWh et la comparer à la charge maximum autorisée à froid figurant dans les « **Caractéristiques techniques** ». La valeur de charge relevée ne doit pas dépasser la charge maximum autorisée à froid.



Une odeur peut se dégager lors de la première charge, il convient donc d’aérer suffisamment la pièce (1,5 renouvellement de l’air, fenêtre basculée par ex.). Dans une chambre à coucher, ne pas procéder à la première charge pendant le sommeil.

2.7 Réparation, modification de l’appareil

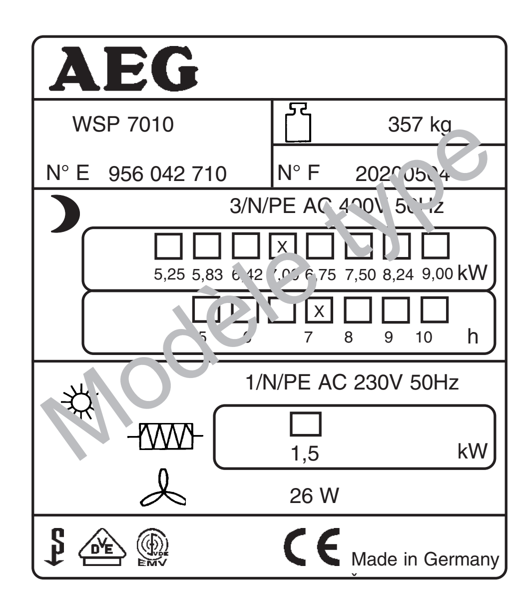
La réinstallation d’un appareil désassemblé à des fins de réparation ou déjà en service à un autre emplacement s’effectue, comme pour la première mise en service, conformément à la présente notice de montage.
Dans ces cas là, veiller particulièrement aux points suivants : Remplacer les éléments de l’isolation thermique sur lesquels vous constatez des dommages ou des altérations susceptibles de nuire à la sécurité. Avant la mise en service, effectuer un contrôle de l’isolation et mesurer la prise de courant nominale.

2.7.1 Réparation, modification de l’appareil

Pour les travaux de transformation, d’extension et d’encastrement, consulter les instructions jointes aux lots de pièces concernés.

2.8 Remise à l’utilisateur

Expliquer le fonctionnement de l’appareil à l’utilisateur. Attirer tout particulièrement son attention sur les consignes de sécurité.
Remettre la notice d’utilisation et de montage à l’utilisateur.



Symboles de la plaque signalétique
(exemple WSP 7010)

- Poids total
- Charge
- Décharge
- Chauffage auxiliaire
- Ventilateur

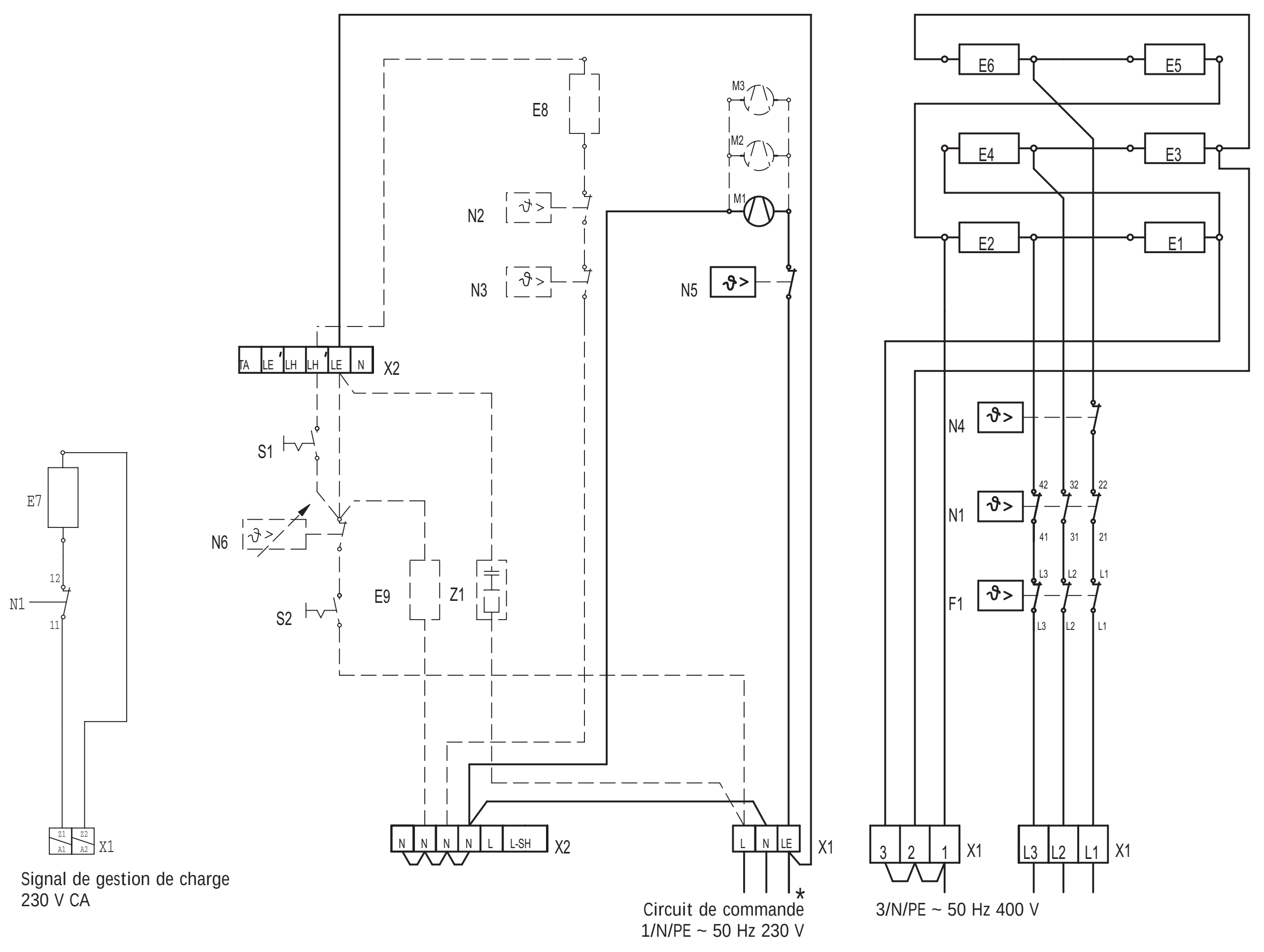
Français

Schéma électrique WSP 2010 - 7010

E1 - E6: Elément chauffant (accumulateur)
E7: Résistance de chauffage
F1: Limiteur de température
M1 - M3: Soufflante
N1: Limiteur de température - Charge
N5: Limiteur de température – Tiroir du ventilateur
N4: Limiteur de température - Charge
X1: Bornier secteur
X2: Bornier

☐ Thermostat d'ambiance Intégré
E9: Résistance de chauffage
N6: Thermostat - Décharge
S2: Commutateur à bascule - Décharge
Z1: Condensateur de protection contre les étincelles

☐ Chauffage auxiliaire
E8: Elément chauffant
N2: Thermostat – Chauffage auxiliaire
N3: Thermostat – Chauffage auxiliaire
S1: Commutateur à bascule – Chauffage auxiliaire



* pour le raccord d'un RT externe

Branchements de série

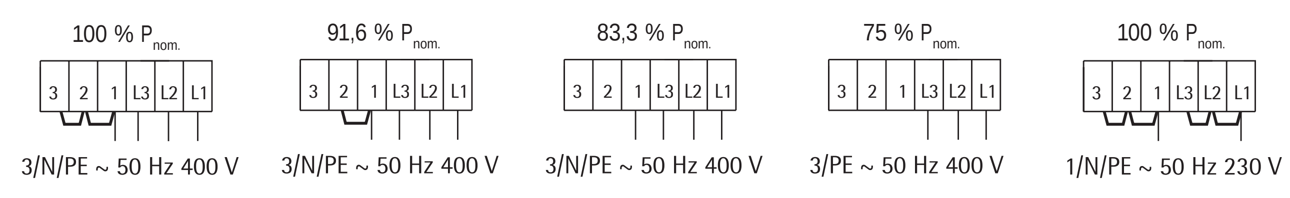
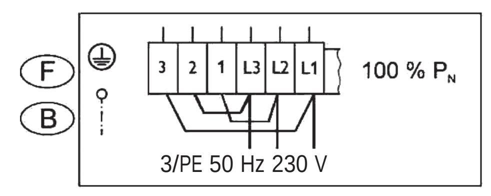


Schéma des raccordements pour la Belgique et la France



3. Environnement et recyclage

Nous vous demandons de nous aider à préserver l'environnement. Pour ce faire, merci de vous débarrasser de l'emballage conformément aux règles nationales relatives au traitement des déchets.

Garantie

La garantie est à faire valoir dans le pays où l'appareil a été acheté. A cette fin, veuillez prendre contact avec la filiale AEG concernée, à défaut l'importateur agréé.

Le montage, les raccordements, la maintenance ainsi que la première mise en service sont à réaliser par un installateur qualifié.

Le fabricant ne saurait être rendu responsable des dommages causés par un appareil qui n'aurait pas été installé ou utilisé conformément à la notice de montage et d'utilisation jointe à l'appareil.

1. Gebruiksaanwijzing

1.1 Omschrijving van het apparaat

Met warmteaccumulatoren wordt tijdens de laag tarief periode (afhankelijk van het nutsbedrijf, meestal nachtstroom) elektrisch opgewekte warmte opgeslagen. Deze wordt overeenkomstig de temperatuur in de ruimte via een ventilator als warme lucht, en voor een gering deel ook als uitstralingswarmte van het oppervlak van het apparaat, weer afgegeven.

1.2 Bediening

De bediening van het apparaat gebeurt op het bedieningspaneel (1) op de rechter zijwand (afb. 1).

1.2.1 Warmteaccumulatie

Met de keuzeschakelaar (afb. 17) wordt accumulatiegraad (opladen) bepaald.
Hierbij moet een onderscheid worden gemaakt tussen de werking van de warmteaccumulator met of zonder centrale, weersafhankelijke oplaadbesturing (zit in de onderverdeling).
Wanneer geen centrale, weersafhankelijke oplaadbesturing beschikbaar is (handmatige werking, afb. 18), dan moet de keuzeschakelaar als volgt worden ingesteld:
• = Er wordt niet opgeladen
1 = Overgangstijd (voorjaar/herfst) – komt overeen met ca. 1/3 van de volledige lading
2 = Milde winterdagen – komt overeen met ca. 2/3 van de volledige lading
3 = Komt overeen met de volledige lading
Na een korte gewenningsperiode zult u de nodige ervaring hebben opgedaan om de op dat moment juiste instelling te vinden.
Wanneer een centrale, weersafhankelijke oplaadbesturing beschikbaar (automatische werking), moet de keuzeschakelaar op stand 3 staan. Het weersafhankelijke opladen zorgt er dan voor dat de warmteaccumulator op de juiste wijze wordt opgeladen.
Ook bij een beschikbare oplaadbesturing kan de op te laden hoeveelheid van de afzonderlijke warmteaccumulatoren handmatig met de keuzeschakelaar worden aangepast.

1.2.2 Warmteafgifte

De warmteafgifte (ontladen) wordt met een aan de wand gemonteerde of in het apparaat integreerbare AEG-thermostaat (speciale accessoires) geregeld.
De gewenste temperatuur in de ruimte kan daarbij op de thermostaat worden ingesteld, die dan automatisch de warmteafgifte via de ventilator regeld, zo dat de ruimte op een constante temperatuur kan worden gehouden.
Op zeer koude dagen wordt het aanbevolen de thermostaat bij afwezigheid meerdere dagen ingeschakeld te laten, om de temperatuur in de ruimte op bijv. ca. 10 °C te houden, zodat het gebouw c.q. de ruimte niet afkoelt (bescherming tegen bevriezing).

1.3 Veiligheidsvoorschriften



Het apparaat mag niet
– in ruimten worden gebruikt die brand- of explosiegevaarlijk zijn door de aanwezigheid van chemicaliën, stof, gassen of dampen;
– in de onmiddellijke nabijheid van leidingen of reservoirs worden gebruikt, die brandbare of explosieve stoffen bevatten;
– worden gebruikt wanneer de minimale afstand tot aangrenzende objecten niet in acht wordt genomen.

- Montage (elektrische installatie) alsmede de eerste inbedrijfstelling en het onderhoud van dit apparaat mogen alleen door een daartoe bevoegde vakman en overeenkomstig deze aanwijzingen worden uitgevoerd.
- In geen geval mag het apparaat worden gebruikt wanneer in de opstellingsruimte werkzaamheden zoals verleggen, slijpen, verzegelen, reinigen met benzine en onderhoud (spray, vloerwas) van vloeren en dergelijke worden uitgevoerd.
  Bovendien moet de ruimte voor het opladen in voldoende mate worden geventileerd.
- Het oppervlak van de behuizing van het apparaat en het luchtafvoerrooster kunnen tot een temperatuur van meer dan 80 °C worden verwarmd. Daarom mogen op het apparaat of in de onmiddellijke nabijheid daarvan geen brandbare, ontvlambare of warmte-isolerende stoffen, als wasgoed, dekens, tijdschriften, reservoirs met boenwas of benzine, spuitdozen en dergelijke worden geplaatst. Ook mag geen wasgoed over het apparaat worden gehangen om dit te drogen.
  Gevaar voor brand!
- Voor alle soorten voorwerpen, zoals bijv. meubels, gordijnen, vitrage en textiel of andere brandbaar of niet brandbaar materiaal, moet de volgende minimale tussenruimte, in het bijzonder ten opzichte van luchtafvoerroosters, ten opzicht van het apparaat worden aangehouden (afb. 2):

t.o.v. luchtafvoerrooster	⇒	500 mm
t.o.v. de rechter zijwand (voor montageruimte)	⇒	100 mm
t.o.v. linker zijwand	⇒	70 mm
t.o.v. linker zijwand bij 2 warmteaccumulatoren naast elkaar	⇒	100 mm
t.o.v. deksel (bijv. vensterbank)	⇒	40 mm
t.o.v. deksel (vitrage, gordijnen, brandbaar materiaal)	⇒	100 mm

  De warme lucht moet ongehinderd uit het apparaat kunnen stromen (afb. 19)!
- De bij deze gebruiks- en montagehandleiding meegeleverde verwijzingsstickers „Geen voorwerpen op of tegen het apparaat zetten“ moeten in zakelijk gebruikte ruimten, zoals bijv. in hotels vakantiehuisjes, scholen enz., goed zichtbaar op het deksel van het apparaat worden geplakt.

1.4 Verzorging en onderhoud

Wanneer op de behuizing van het apparaat lichte bruine verkleuringen optreden, moeten deze waar mogelijk onmiddellijk met een vochtige doek worden verwijderd.
Het apparaat moet in koude toestand met de gebruikelijke onderhoudsmiddelen worden schoongemaakt.
Het gebruik van schurende en bijtende onderhoudsmiddelen moet worden vermeden.
Geen reinigingsspray in de ventilatiegleuvel spuiten.
het ventilatiekanaal achter het luchtafvoerrooster (**5**) moet iedere twee jaar door een vakman worden gecontroleerd. Hier kan in lichte mate vuilafzettingen voorkomen.
Geadviseerd wordt om tijdens regelmatig onderhoud ook de controle- en regelorganen te laten controleren. Op z’n laatst 10 jaar na de eerste ingebruikstelling moeten veiligheids-, controle- en regelorganen alsmede het gehele op- en ontlaadsysteem door een vakman worden gecontroleerd.

1.4.1 Reiniging van het pluizenfilter (afb. 3)

Het in het luchttoevoerrooster (**6**) aangebrachte pluizenfilter (**7**) moet regelmatig worden schoongemaakt, zodat het storingsvrije ontladen van de warmteaccumulator is gewaarborgd.
Bij een dichtgeslibd pluizenfilter worden de ventilatoren uitgeschakeld.

Het pluizenfilter als volgt schoonmaken:
– Het luchttoevoerrooster (**6**) aan beide kanten lichtjes naar beneden drukken, aan de bovenkant naar voren Tuimelen en verwijderen;
– Het pluizenfilter met bijv. een schroevendraaier uit het rooster drukken en met borstel, stofzuiger of vergelijkbare hulpmiddelen schoonmaken;
Het pluizenfilter weer in het rooster plaatsen en over de noppen vast laten klikken;
– Het luchttoevoerrooster aan de onderkant schuin op de noppen op de bodem van het apparaat zetten en met lichte druk onder het luchtafvoerrooster vastklikken (afb. 16).

Nederlands

1.5 Belangrijke aanwijzing



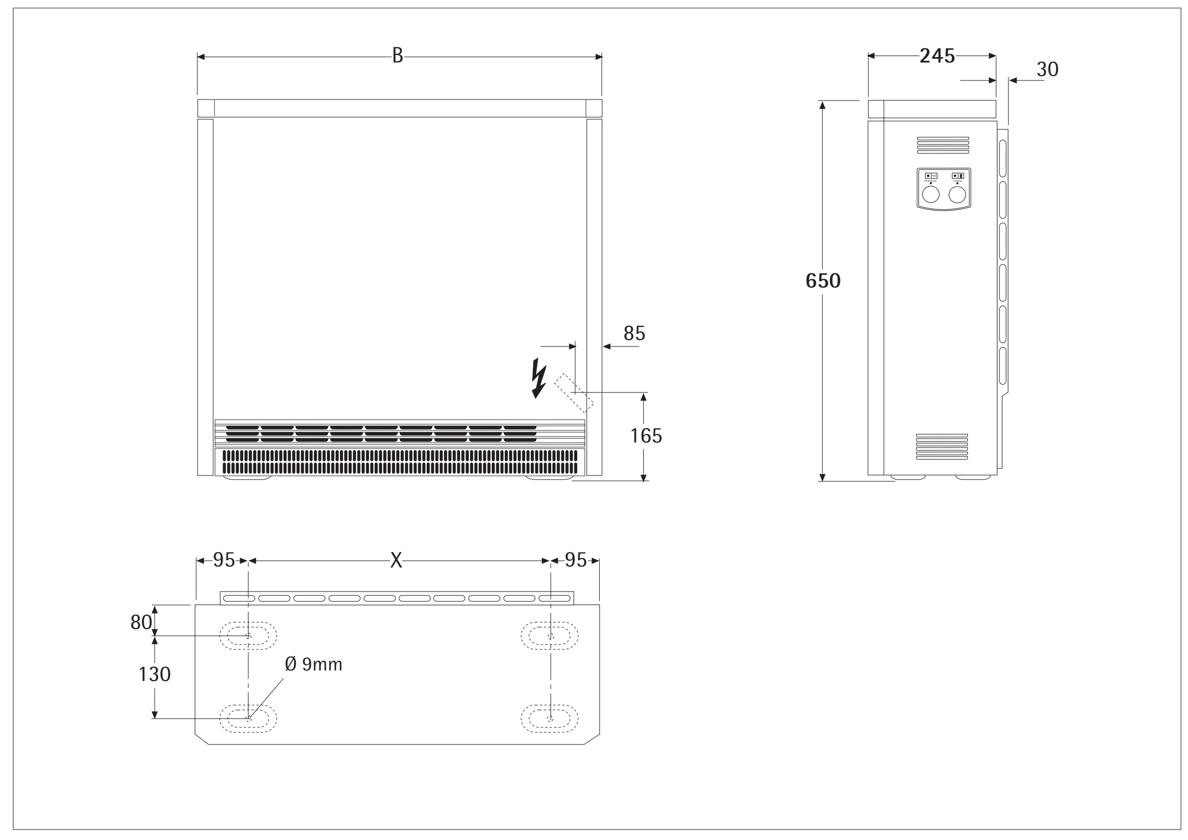
Deze aanwijzing zorgvuldig bewaren, bij eventuele verkoop van het apparaat aan de nieuwe eigenaar overhandigen.
Tijdens eventuele reparatiewerkzaamheden ter inzage aan de vakman geven.

Wat te doen wanneer . . . ?

	Voor de gebruiker	Voor de vakman
• **de warmte-accumulator niet warm wordt**	controleer of . . . . . . de keuzeschakelaar op stand 3 staat. . . . in uw zekeringenkast de bijbehorende zekeringen defect zijn of de aardlek-schakelaar is geactiveerd. **Oorzaak verhelpen!** Wanneer de warmteaccumulator op de daaropvolgende dag nog niet is opgewarmd moet u contact opnemen met een vakman.	controleer of . . . . . . de aansturing van de verwarmingselementbeveiliging in orde is. . . . spanning op de klemmen L1/L2/L3 staat. . . . of de veiligheidstemperatuur-begrenzer (**F1**) is geactiveerd. "CLIC"
• **de warmte-accumulator ook bij milde weersom-standigheden een buitengewoon hoge behuizingstemperatuur laat zien.**	controleer of . . . . . . de ventilator met de thermostaat kan worden ingeschakeld. **Wanneer dit niet het geval contact opnemen met de vakman.** . . . het pluizenfilter in het lucht-toevoerrooster verstopt is. **De oorzaak overeenkomst punt 1.4.1 verhelpen!**	controleer of . . . . . . de thermostaat is ingeschakeld en er spanning op de klem LE staat. . . . of de ventilatoren draaien. . . . de veiligheidstemperatuur-regelaar (**N5**, zie pagina 3, afb. 1) in de luchtafvoer is uitgeschakeld. . . . het besturingssignaal Z1 van de oplaadbesturing op klem A1/Z1 in de warmteaccumulator is ingeschakeld.

2. Montagehandleiding

2.1 Technische specificaties



Het plaatsen en de elektrische aansluiting moeten, met in acht neming van de montage-handleiding, door een vakman worden uitgevoerd.

		WSP 2010	WSP 3010	WSP 4010	WSP 5010	WSP 6010	WSP 7010
Breedte „**B**"	mm	605	780	955	1130	1305	1480
Gewicht (met stenen)	kg	118	169	220	271	322	373
Afstand „**X**"	mm	415	590	765	940	1115	1290
Aansluiting		*	3/N/PE ~ 50 Hz 400 V				
Vermogen	kW	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0
Berekend opladen	kWh	16,0	24,0	32,0	40,0	48,0	56,0
max. opladen P_H	kWh	17,0	25,5	35,0	42,0	51,0	61,5
Accumulatiestenen							
Aantal pakken (stenen)	st.	6 (12)	9 (18)	12 (24)	15 (30)	18 (36)	21 (42)
Gewicht	kg	85	128	170	213	256	298
Stuurweerstand	kΩ	2,78	2,78	2,78	2,78	2,78	2,78
Aanvullende verwarming (speciale accessoires)							
Vermogen	kW	0,35	0,5	0,8	1,0	1,2	1,5

* 3 x 230 V + T / 40 Hz
230 nono ~ 50 Hz

2.2 Beschrijving van het apparaat (pagina 3, afb. 1)

1 Bedieningspaneel
2 Deksel
3 Zijwand rechts
4 Voorwand
5 Luchtafvoerrooster
6 Luchttoevoerrooster
7 Pluizenfilter
8 Binnenste voorwand
9 Accumulatorentenen
10 Afdekplaat
11 Warmte-isolatie
12 Vloerwarmte-isolatie
13 Mengluchtklep
14 Luchtkanaal
15 Kabeldoorvoer
16 Luchtgeleidingscomponent
17 Verwarmingselement
18 Ventilator
19 Veiligheidstemperatuurregelaar voor ontladen (N5)
20 Veiligheidstemperatuurregelaar voor opladen (N4)
21 Veiligheidstemperatuurbegrenzer (F1)

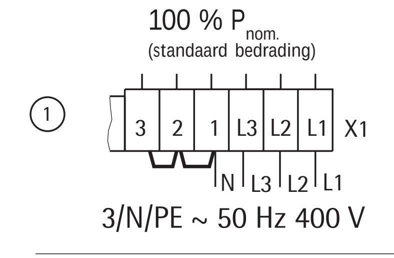
2.2.1 Werkingswijze

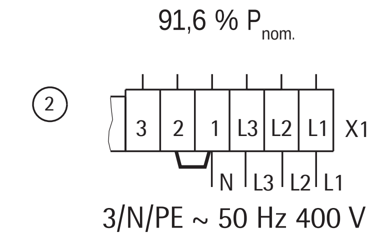
De accumulatiestenen worden middels de tussen de rijen accumulatiestenen liggende verwarmingselementen verwarmd. Met de oplaadregelaar (keuzeschakelaar afb. 17) wordt het opladen traploos ingesteld.
Begin en duur van het opladen worden bepaald door de verantwoordelijke energieleverancier (nutsbedrijf).
Twee ingebouwde veiligheidsthermostaten (**19, 20**) alsmede een veiligheidstemperatuurbegrenzer (**21**) voorkomen dat het apparaat oververhit raakt. Terwijl de veiligheidsthermostaten automatisch opnieuw inschakelen, moet de veiligheidstemperatuurbegrenzer door de vakman, door het indrukken van de in het midden van de begrenzer aangebrachte knop, na het verhelpen van de storing opnieuw worden ingeschakeld.
De op deze manier opgeslagen warmte wordt dan met behulp van een ventilator, deels ook via het oppervlak van het apparaat, afgegeven. Hierbij wordt de lucht in de ruimte door de ventilator (**18**) door het luchttoevoerrooster (**6**) aangezogen en door de luchtkanalen van de accumulatiestenen (**9**) geblazen, waarbij de lucht wordt verwarmd.
Voordat de aldus verwarmde lucht via het luchtafvoerrooster (**5**) de ruimte instroomt, wordt zy via twee mengluchtkleppen met koude lucht uit de ruimte gemengd, zodat de lucht die de ruimte instroomt de toelaatbare maximum temperatuur niet overschrijdt. De stand van de mengluchtkleppen en zodoende de mengverhouding van de lucht, wordt met een bimetaalregelaar geregeld.

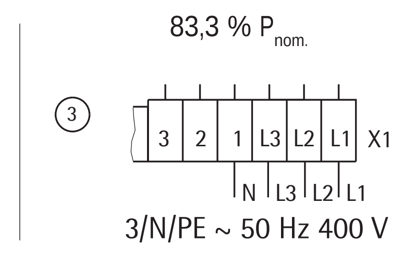
2.2.2 Aansluitvermogen reduceren

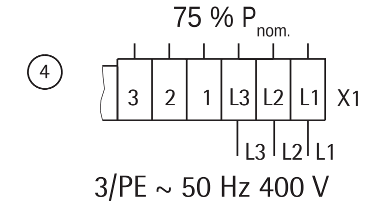
Door het omleggen c.q. verwijderen van bruggen op de aansluitklemmen kan het aansluitvermogen, dat af fabriek op 100 % is ingesteld, in combinatie met een oplaadgraadreductie op de oplaadregelaar 3 vermogenstrappen (zie pagina 12) worden gereduceerd.
De afmetingen van de leidingdiameters en de beveiliging moeten overeenkomstig het maximaal mogelijke vermogen van het apparaat worden uitgevoerd.

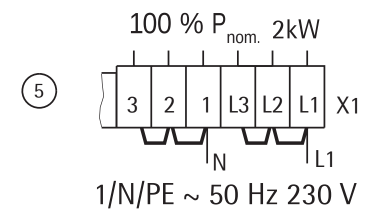
Vermogens-varianten kW	8h-verwarmingselement (standaard)					6h-verwarmingselement (speciaal accessoire)			
Aansluit-varianten	① 100 %	② 91,6 %	③ 83,3 %	④ 75 %	⑤ 100 %	① 100 %	② 91,6 %	③ 83,3 %	④ 75 %
Model									
WSP 2010	2,0	1,83	1,67	1,50	2,0	2,7	2,47	2,25	2,03
WSP 3010	3,0	2,75	2,50	2,25	–	4,1	3,75	3,42	3,07
WSP 4010	4,0	3,66	3,33	3,00	–	5,5	5,04	4,58	4,13
WSP 5010	5,0	4,58	4,16	3,75	–	6,5	5,96	5,42	4,88
WSP 6010	6,0	5,50	5,00	4,50	–	8,1	7,42	6,75	6,08
WSP 7010	7,0	6,42	5,83	5,25	–	9,0	8,24	7,5	6,75











2.3 Voorschriften en bepalingen

- Let op de bijverpakte onderdelen in de verpakking van het apparaat!
- De bouwvoorschriften van het desbetreffende land moeten in acht worden genomen.
- De plaats waar het apparaat wordt geplaatst moet voldoende draagkracht hebben.
  In geval van twijfel moet een bouwdeskundige om advies worden gevraagd (Zie de „**Technische gegevens**„ voor het gewicht van de accumulatoren).
- De minimale afstand tot aangrenzende objecten moet worden aangehouden (afb. 2 en 2a).
- Alle elektrische aansluit- en installatiewerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd conform de VDE-bepalingen 0100, de voorschriften van de verantwoordelijke elektriciteitsbedrijven en de betreffende nationale en regionale voorschriften.
- Het apparaat moet met een aanvullende voorziening met een scheidingstraject van minimaal 3 mm over alle polen van het net kunnen worden gescheiden. Hiervoor kunnen beveiligingen, zekeringen en dergelijke worden geïnstalleerd.
- Een latere verhoging van het aansluitvermogen moet door de verantwoordelijke energieleverancier worden goedgekeurd. Wanneer de latere verhoging van het vermogen niet aan de energieleverancier wordt gemeld, betekent het dat u contractbreuk pleegt.
- De bedrijfsmiddelen moeten geconstrueerd zijn voor het nominale verbruik van het apparaat.
- De gegevens op het typeplaatje van het apparaat moeten in acht worden genomen!
  De aangegeven spanning moet overeenstemmen met de netspanning.
- Om de standveiligheid overeenkomstig VDE te kunnen garanderen moet de warmteaccumulator worden bevestigd.

Nederlands

2.4 Montageplaats



Het apparaat mag niet
- in ruimten worden gebruikt die brand- of explosiegevaarlijk zijn door de aanwezigheid van chemicaliën, stof, gassen of dampen;
- in de onmiddellijke nabijheid van leidingen of reservoirs worden gebruikt, die brandbare of explosieve stoffen bevatten;
- worden gebruikt wanneer de minimale afstand tot aangrenzende objecten niet in acht wordt genomen.

In ruimten waarin uitlaatgassen, olie- en benzine, vluchtige stoffen enz. te ruiken zyn, kan langdurige stank en eventueel verontreinigingen ontstaan.

Plaatsingswand
Er moet worden gecontroleerd of een voldoende sterke wand voor de bevestiging van het apparaat beschikbaar is.
Wanneer geen geschikte bevestigingswand beschikbaar is, moet het apparaat op de vloer worden bevestigd (rechtstreeks op de vloer of met een vloerbeugel [speciaal accessoire]).

Vloer
De vloer waarop het apparaat wordt geplaatst moet vlak zijn en voldoende draagkracht hebben, zodat de behuizing niet krom trekt.
De temperatuurbestendigheid van de bevestigingswand moet minimaal 85 °C bedragen, die van de vloer minimaal 80 °C. De warmteaccumulatoren kunnen op iedere gewone vloer worden neergezet, maar bij de onderstukken kunnen bij PVC- en parketvloeren en ook bij tapijten met lange haren door de druk en de inwerking van de warmte veranderingen optreden. In deze gevallen moeten warmtebestendige onderplaten worden gebruikt (ter plaatse aan te schaffen).

2.5 Montage van het apparaat (afb. 3–14)

Om de standveiligheid overeenkomstig VDE te kunnen garanderen moet de warmteaccumulator met een wand- of vloerbevestiging (afb. 8) worden beveiligd.
De noodzakelijke schroeven en pluggen voor de bevestiging van het apparaat worden niet meegeleverd. Deze moeten, afhankelijk van het materiaal waaruit de desbetreffende wand is samengesteld, door de vakman worden gekozen en geleverd.

Wandbevestiging
In de achterwand van het apparaat is in de buurt van de schakelruimte een gat aangebracht, waardoor het apparaat met een geschikte schroef aan een voldoende sterke wand kan worden bevestigd (afb. 8)
Voordat het apparaat wordt bevestigd moet erop worden gelet dat de toegestane minimale afstand tot aangrenzende objecten wordt aangehouden.

Vloerbevestiging
De vloerbevestiging gebeurt door de bodem van het apparaat aan de vloer vast te schroeven middels de vier gaten met een diameter van 9 mm (zie voor de afmetingen „Technische gegevens“, pagina 9).
Deze bevestiging kan alleen bij gedemonteerde luchtafvoer- en luchttoevoerroosters alsmede verwijderde ventilatorenchuiflade worden uitgevoerd.

2.5.1 Plaatsing van het apparaat (afb. 3-6)

- Het luchttoevoerrooster (**6**) aan beide kanten lichtjes naar beneden drukken, aan de bovenkant naar voren tuimelen en verwijderen; Op het luchtafvoerrooster (**5**) beide schroeven aan de bovenkant losdraaien en het rooster verwijderen (afb. 3).
- De voorwand (**4**) met 2 schroeven aan de onderkant losdraaien (inwendige schroefdraadgaten), de voorwand aan de onderkant lichtjes optillen en verwijderen (afb. 4). De binnenste voorwand met 2 schroeven aan de onderkant losdraaien, lichtjes optillen en verwijderen (afb. 5).
- Demontage van de rechter zijwand (**3**): De draaiknop (a) verwijderen, schroef (b) aan de zijwand (**3**) losdraaien, de zijwand aan de achterkant een beetje aan de kant trekken (c), naar voren drukken (d), optillen en verwijderen (afb. 6).
- Netaansluitleidingen alsmede aansluitleidingen voor op- en ontlaadregelaar door de opening in de achterwand van het apparaat (**15**) in het apparaat steken en, met inachtneming van punt **2.5.2** aansluiten (aansluitleiding ca. 260 mm invoeren en naar behoefte inkorten, zodat deze niet in de buurt van de ventilatiegleuvel in de zijwand kan komen te liggen);
- Het apparaat op de gewenste plaats neer zetten en aan de bevestigingswand (bij noodzakelijke vloerbevestiging op de vloer) vastzetten.
- Afdekplaat (**10**), karton en bedieningsknop uit het interieur verwijderen (afb. 9). Het interieur moet volledig ontdaan zijn van vreemde voorwerpen zoals verpakkingsresten e.d.



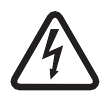
Warmte-isolatie op transportbeschadigingen controleren, eventueel vervangen.

Accumulatiestenen plaatsen (afb. 10 en 11)

De accumulatiestenen worden afzonderlijk verpakt geleverd.
Accumulatiestenen met lichte transportbeschadigingen mogen worden gebruikt. De werking van het apparaat wordt daardoor niet beïnvloed.
Voor de bevestiging van de accumulatiestenen (**9**) moeten de verwarmingselementen (**17**) een klein stukje worden opgetild (afb. 10).
De eerste accumulatorentenen met de kom voor het verwarmingselement naar boven toe op enige afstand tot de rechter warmte-isolatie onder het verwarmingselement plaatsen en tegen zowel de rechter als de achterste warmte-isolatie schuiven. De slobgaten vormen de verwarmingskanalen.
Er tijdens het optillen van de verwarmingselementen op letten dat de doorlopende gaten in de warmte-isolatie aan de zijkant niet groter worden.
Als afsluiting de uit het interieur verwijderde afdekplaat (**10**) over de bovenste accumulatiestenen schuiven (afb. 12).

2.5.2 Elektrische aansluiting

De verwarmingselementen worden met 3/N/PE ~ 50 Hz 400 V of 3/N/A ~ 50 Hz 400 V met 1/N/A ~ 50 Hz 230 V aangesloten, 3 x 230 V + A, 3 x 230 + T of 2 x 230 + T.
Een rechtstreekse aansluiting met NYM is ook mogelijk. Het aantal voedingsleidingen en leidingaders alsmede de leidingdiameter zijn afhankelijk van de aansluitwaarde van het apparaat en de wijze waarop het apparaat op het net is aangesloten, alsmede van de bijzondere voorschriften van de energieleverancier. Hierbij de bijbehorende schakelschema's in acht nemen.



Bij het aansluiten van het apparaat op een automatische oplaadbesturing kan er ook spanning op de klemmen A1/Z1 - A2/Z1 staan wanneer de zekeringen zijn verwijderd!

Aansluiting

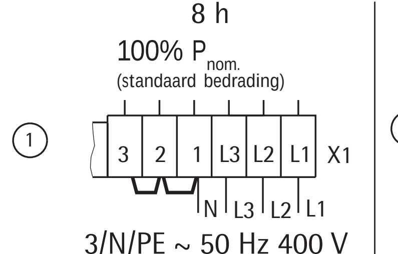
Bij de elektrische aansluitleidingen eventueel zorgen voor een trekontlasting en overeenkomstig het schakelschema in het apparaat (op de binnenkant van de rechter zijwand) of het aansluitschema aansluiten.
Wanneer de in de schakelruimte geplaatste beugel voor het bevestigen van de netaansluitklemmen slecht toegankelijk is doordat aan de zijkant te weinig ruimte is overgelaten, dan kan, de beugel – nadat de schroef in de achterwand is losgedraaid (niet helemaal uitdraaien), de beugel tijdens de aansluitwerkzaamheden naar voren worden gezwenkt.

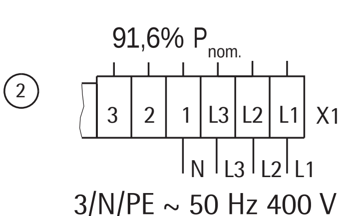
Voor de werking met "**enkeldraadsbesturing**" moet een brug tussen "N" en "A2/Z2" worden gemaakt.

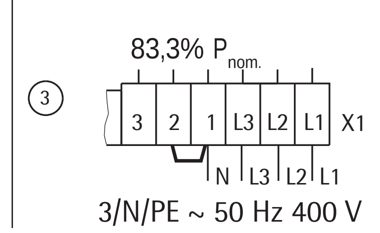


Aanpassing van het vermogen overeenkomstig de nominale oplaadduur
Door het omleggen c.q. verwijderen van bruggen op de aansluitklemmen kan het aansluitvermogen op de door de nutsbedrijf bepaalde nominale oplaadduur worden aangepast.

Uitvoering van de warmteaccumulator	**8h (standaard)**			**6h (verwarmingselement)**		
Nominale oplaadduur	**8h**	**9h**	**10h**	**5h**	**6h**	**7h**
Aansluitvarianten (kW) **Model**	①	②	③	①	②	③
WSP 2010	2,0	1,83	1,67	2,7	2,47	2,25
WSP 3010	3,0	2,75	2,5	4,1	3,76	3,42
WSP 4010	4,0	3,66	3,33	5,5	5,04	4,58
WSP 5010	5,0	4,58	4,16	6,5	5,96	5,42
WSP 6010	6,0	5,5	5,0	8,1	7,42	6,75
WSP 7010	7,0	6,42	5,83	9,0	8,24	7,5







Typeplaatje van het apparaat

De markering op het typeplaatje en het schakelschema in acht nemen!
Na de elektrische aansluiting moet het bij het aansluitvermogen en de nominale oplaadduur van het apparaat horende vierkantje met een wisbestendige ballpoint worden gemarkeerd.

2.5.3 Apparaat bedrijfsklaar

Het apparaat schoonmaken (afb. 13 en 14)
Het open apparaat moet na het opstellen en de bevestiging van de accumulatiestenen worden schoongemaakt.
Hiervoor moeten de ventilatoren en het luchtgeleidingscomponent worden gedemonteerd.
Het luchtgeleidingscomponent (**16**) losschroeven en naar buiten trekken.

- De ventilator (**18**) na het losdraaien (niet volledig uitdraaien) van de voor aan de bevestigingsbeugels zittende schroeven opttillen en uittrekken (**let op de kabels!**).
  bij enkele apparaten moet hiervoor de temperatuurregelaar – ontlading (**19**) iclusief de bevestigingsplaat worden losgeschroefd.

Bij het neerleggen van de gedemonteerde onderdelen moet erop worden gelet dat de draden niet beschadigd worden .

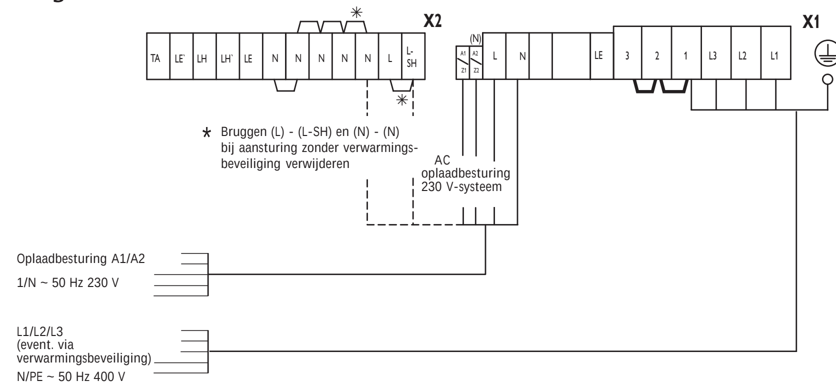
- Bodemplaat en ventilator schoonmaken (**de lamellen niet beschadigen!**). Daarna de ventilator, eventueel de temperatuurbegrenzer alsmede het luchtgeleidingscomponent weer monteren (let er op dat de kabels verlegd worden!).

Het apparaat sluiten (afb. 15 en 16)

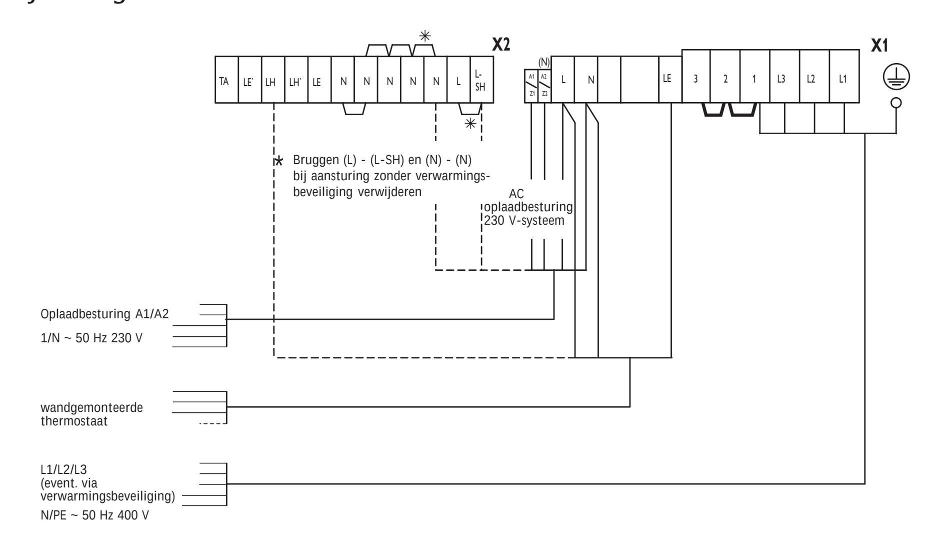
- De binnenste voorwand met warmte-isolatie iets schuin naar voren gedraaid aan de bovenkant inhangen en met 2 schroeven aan de onderkant vastschroeven;
- De rechter zijwand aan de onderkant inhangen en naar boven Tuimelen, aan de bovenkant inhangen en met een schroef bevestigen; (zie voor omgekeerde volgorde **2.5.1** – Demontage rechter zijwand afb. 6)
- De voorwand aan de bovenkant inhangen, onder tegen het apparaat zwenken en met 12 schroeven bevestigen (hierbij steeds de inwendige schroefdraadgaten gebruiken) (afb. 15);
- Het luchtafvoerrooster bevestigen, daarbij de schroeven handvast vastdraaien en weer ca. 1 omwenteling terugdraaien (afb. 16);
- Het luchttoevoerrooster aan de onderkant schuin op de noppen op de bodem van het apparaat zetten, aan de bovenkant omzwenken en achter het luchtafvoerrooster vastklikken (afb. 16).

Aansluitschema . . .

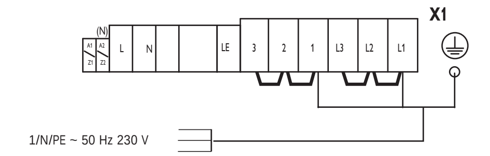
. . . bij geïntegreerde thermostaten RTi 100 M/RTi 101 EP



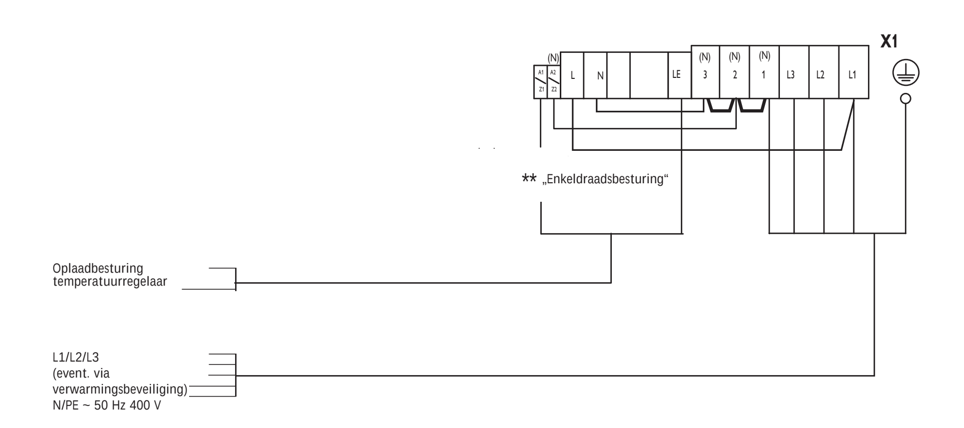
. . . bij wandgemonteerde thermostaten



. . . bij enkelfasige aansluiting (max. 2 kW)



. . . bij warmteaccumulator-vervanging



Nederlands

2.6 Eerste inbedrijfstelling

2.6.1 Werkingscontrole

De werking van de ventilator voor het accumulatordeel door het inschakelen van de thermostaat controleren.

2.6.2 Opladen

De apparaten kunnen na een succesvolle werkingscontrole zonder eerste opwarming in gebruik worden genomen. Het opladen gebeurt hetzij met de hand met de instelling van de elektronische oplaadregelaar of automatisch met de beschikbare Elfamatic-oplaadbesturing.

Tijdens het voor de eerste keer opladen moet het opladen in kWh worden vastgesteld en met de in de "Technische gegevens" aangegeven maximaal toelaatbare waarde in koude toestand worden vergeleken. Deze vastgestelde waarde mag de maximaal toelaatbare waarden van het opladen in koude toestand niet overschrijden.



Tijdens de eerste keer opladen kan een vreemde geur optreden. Op grond daarvan moet de ruimte in voldoende mate worden geventileerd (1,5-voudige luchtverversing, bijv. met gekantelde ramen). Het voor de eerste keer opladen mag in een slaapkamer niet ,s nachts worden uitgevoerd.

2.7 Reparatie, ombouwen van het apparaat

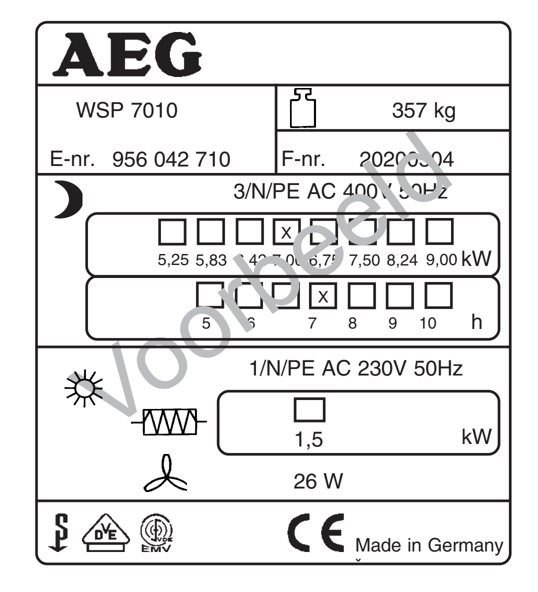
Wanneer een apparaat na tijdens een reparatie gedemonteerd te zijn geweest, of wanneer deze reeds op een andere plaats in gebruik is geweest, moet net als bij de eerste inbedrijfstelling en overeenkomstig deze montagehandleiding tewerk worden gegaan.
In deze gevallen moet in het bijzonder worden gelet op het onderstaande: Delen van de warmte-isolatie, waaraan schade of wijzigingen zijn te herkennen, die van invloed zijn op de veiligheid, moeten door nieuwe worden vervangen. Voor de inbedrijfstelling moet de isolatiecontrole en het meten van het nominale verbruik worden gemeten.

2.1.1 Ombouwen van het apparaat

voor ombouw-, aanbouw- en inbouwwerkzaamheden is de met het desbetreffende component meegeleverde handleiding maatgevend.

2.8 Aflevering

Leg de gebruiker de functies van het apparaat uit. Maak hem of haar in het bijzonder attent op de veiligheidsvoorschriften.
Geef de gebruiker de gebruiks- en montagehandleiding.



Symbolen op het typeplaatje
(voorbeeld WSP 7010)

Totaal gewicht

Opladen

Ontladen

Aanvullende verwarming

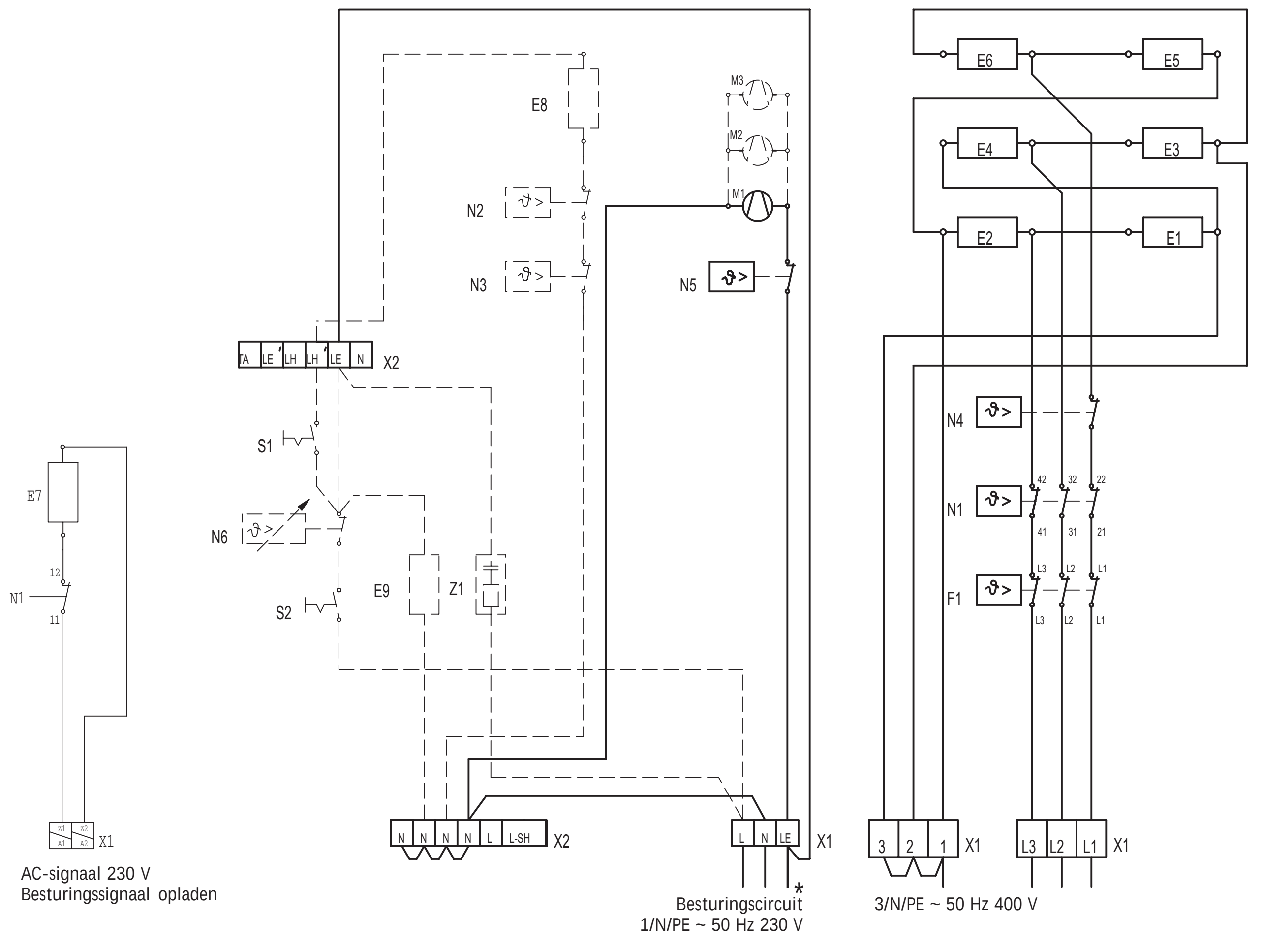
Ventilator

Schakelschema WSP 2010 - 7010

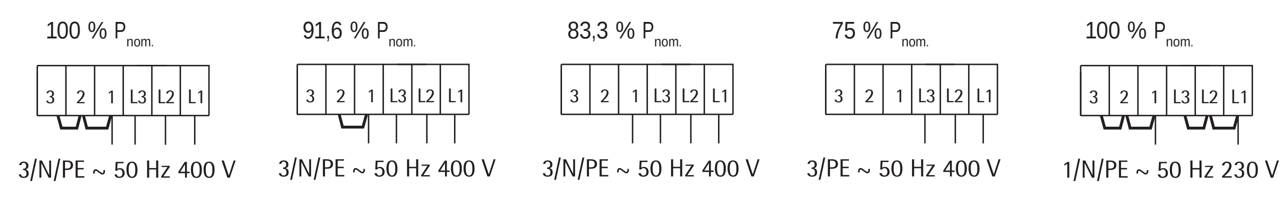
E1 - E6: Verwarmingselement (accumulator)
E7: Verwarmingsweerstand
F1: Veiligheidstemperatuurbegrenzer
M1 - M3: Ventilator
N1: Temperatuurbegrenzer - opladen
N5: Temperatuurbegrenzer - ventilatorenchuiflade
N4: Temperatuurbegrenzer - opladen
X1: Netaansluitklemmen
X2: Aansluitklemmen

☐ Geïntegr. thermostaat
E9: Verwarmingsweerstand
N6: Temperatuurregelaar - ontladen
S2: Tuimelschakelaar - ontladen
Z1: Ontstoringscondensator

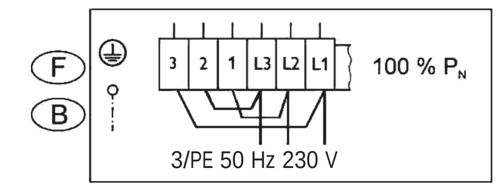
☐ Aanvullende verwarming
E8: Aanvullende verwarming
N2: Temperatuurregelaar – aanvullende verwarming
N3: Temperatuurregelaar – aanvullende verwarming
S1: Tuimelschakelaar – aanvullende verwarming




Serieschakeling




Aansluiting voor België en Frankrijk



Nederlands

3. Milieu en recycling

Wij verzoeken u ons bij de bescherming van het milieu behulpzaam te zijn. Verwijder de verpakking daarom overeenkomstig de voor de afvalverwerking geldende nationale voorschriften.

Garantie

Aanspraak op garantie bestaat uitsluitend in het land waar het toestel gekocht is.

U dient zich te wenden tot de vestiging van AEG of de importeur hiervan in het betreffende land.

De montage, de electrische installatie, het onderhoud en de eerste inbedrijfname mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor defecte toestellen, welke niet volgens de bijgeleverde gebruiks- en montageaanwijzing zijn aangesloten of worden gebruikt.

EHT Belgium BVBA
AEG Home Comfort
Havenlaan 104 Avenue du Port
B-1000 BRUSSEL-BRUXELLES

www.aeg-haustechnik.de
aeg@aeg-homecomfort.be

Tel 02-4222522 Fax 02-4222524

247608/33249/1/7827 · WI · Technische Änderungen vorbehalten · Subject to technical modifications · Sous réserve de modifications techniques · Technische wijzigingen voorbehouden